



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/46/267
S/22733
24 de junio de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo sexto período de sesiones
Tema 24 de la lista preliminar*
LA SITUACION EN CAMBOYA

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo sexto año

Carta de fecha 24 de junio de 1991 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de
Camboya ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntarle para su información el texto de la declaración de fecha 21 de junio de 1991 de Su Alteza Real Samdech Norodom Sihanouk, Presidente de Camboya y Presidente de la Resistencia Nacional de Camboya (anexo I) y una declaración del Consejo Nacional Supremo de Camboya de fecha 24 de junio de 1991 (anexo II).

Le agradecería distribuyera la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General en relación con el tema 24 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) SISOWATH Sirirath
Embajador
Encargado de Negocios interino

* A/46/50.

Anexo I

DECLARACION DE SU ALTEZA REAL SAMDECH NORODOM SIHANOUK
DE CAMBOYA

Bangkok, 21 de junio de 1991

Me complace enormemente regresar al glorioso Reino de Tailandia con motivo de una misión de paz en mi desdichada patria. Saludo respetuosamente a Sus Majestades el Rey y la Reina de Tailandia, cuya generosidad sin límites ha permitido a millares de mis desgraciados compatriotas encontrar refugio en este Reino hermano.

También expreso mi gratitud más profunda al Gobierno Real tailandés, al Ejército Real de Tailandia y, en particular, al valiente pueblo de Tailandia que ha mostrado su solidaridad y firme apoyo a nuestro pueblo khmer durante este período trágico de nuestra existencia.

Tailandia siempre ha estado "en primera línea" en la prestación de ayuda a Camboya y a su pueblo para conseguir un arreglo justo y duradero del problema camboyano y permitirnos recuperar nuestra independencia nacional, nuestra integridad territorial en condiciones de reconciliación nacional, paz y unidad nacional. Tailandia conoce perfectamente bien el problema camboyano y, por consiguiente, podrá ayudar enormemente a los bandos camboyanos a salir del callejón sin salida en que nos encontramos y poner fin a la guerra que ya ha causado tantos padecimientos y destrucción a Camboya y su pueblo.

Me conmueve la generosa hospitalidad y la espléndida organización del Reino de Tailandia, que nos ha permitido celebrar nuestra reunión en Pattaya los días 24, 25 y 26 de junio de 1991.

Por lo que a mi respecta, en mi condición de Presidente del Consejo Nacional Supremo manifestaré neutralidad e imparcialidad en los debates, deliberaciones, etc., que tendrán lugar entre los dirigentes de los bandos camboyanos miembros del Consejo. No obstante, tengo el deber de instarles a que sean más tolerantes, a que den muestras de respeto mutuo, sean flexibles y a que, pensando en los indecibles padecimientos de nuestro infeliz pueblo, decidan prolongar el alto al fuego y avancen constantemente en el proceso de paz y hacia la vuelta a la normalidad en Camboya.

Cuento con que Tailandia, Francia, Indonesia, las Naciones Unidas y su Secretario General, la ASEAN, el Japón, Australia y los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas me ayuden en esta tarea.

Les doy las gracias más sinceras.

NORODOM SIHANOUK

Anexo II

DECLARACION DEL CONSEJO NACIONAL SUPREMO DE CAMBOYA

El Consejo Nacional Supremo de Camboya se reunió en Pattaya (Tailandia) el 24 de junio de 1991, presidido por Su Alteza Real Samdech Norodom Sihanouk, y aprobó por unanimidad los siguientes puntos, a la espera de examinar otros puntos del programa:

1. Encomendar a Su Alteza Real Samdech Norodom Sihanouk la tarea de convocar el Consejo Nacional Supremo de Camboya y presidirlo en sus futuras reuniones.
2. Adoptar la bandera y el himno del Consejo Nacional Supremo de Camboya mencionados en la propuesta de Su Alteza Real Samdech Norodom Sihanouk de fecha 22 de junio de 1991.

Las banderas y los himnos de los diferentes partidos se mantienen hasta las elecciones generales.

3. Aplicar el alto al fuego ilimitado y asumir el compromiso de dejar de recibir ayuda militar exterior a partir del 24 de junio de 1991.

Las modalidades de control de las Naciones Unidas se examinarán en el curso de futuros períodos de sesiones del Consejo Supremo Nacional.

4. Enviar una delegación del Consejo Supremo Nacional, encabezada por Su Alteza Real Samdech Norodom Sihanouk, al próximo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Pattaya, 24 de junio de 1991

Su Alteza Real Samdech NORODOM SIHANOUK

Sr. SON SANN

Sr. KHIEU SAMPHAN

Su Alteza Real el Príncipe NORODOM RANARIDDH

Sr. SON SEN

Sr. IENG MOULY

Sr. HUN SEN

Sr. HOR NAM HONG

Sr. IM CHHUN LIM

Sr. SIN SEN

Sr. DITH MUNTHI

Sr. TEA BANH
